



RAPPORT ANNUEL 2012

Rue des Alpes 6, 1700 Fribourg
Tél. 026 510 15 05 E-mail: info@migratio.ch
www.migratio.ch

1.ORGANISATION

migratio Service de la Conférence des évêques suisses pour la pastorale des migrants et des personnes en déplacement

Président du comité	Dr Fulvio Caccia, Camorino
Directeur national	Marco Schmid
Président de la Commission pour les questions pastorales	Mgr Martin Gächter, évêque auxiliaire, Soleure
Président de la Commission de financement et de planification	Alois Theiler, Cham
Président de la Commission pour les questions sociales	vacant
Secrétariat	Rita M. Weil, Helme Mersmann

Conférence des évêques suisses (CES):

Délégué pour les migrants	Mgr Martin Gächter évêque auxiliaire, Soleure
Adjoint du délégué	Mgr Pierre Farine évêque auxiliaire, Genève
Secrétaire général de la CES	Dr Erwin Tanner, Fribourg

QUELQUES DONNEES STATISTIQUES

Aperçu de l'évolution de la population étrangère en Suisse

	31.12.2011	31.12.2012
Total de la population étrangère	1 772 279	1 825 060
dont des étrangers en possession du permis de séjour	616 106	615 016
du permis d'établissement	1 137 836	1 187 603
de courte durée >=12 mois	18 337	22 441
Changement par rapport à l'année précédente	51 886	52 781
Proportion des étrangers par rapport à la population suisse	22.4%	22.8%
Réfugiés reconnus	26 978	28'110
Demandes d'asile déposées (y compris les naissances)	22 551	28'631

Pour de plus amples renseignements statistiques, répartis selon les cantons et les diocèses, se reporter à la Documentation 1/2013 de *migratio* (Homepage)

Source: Registre central des étrangers.

PASTORALE DES MIGRANTS

	fin 2012		fin 2011		fin 12	fin 11
	plein	partiel	plein	partiel		
Albanais	3		3		3	3
Italiens	48	12	54	6	50	49
Coréens		1		1	1	1
Croates	14		14		12	12
Philippins	1		1		1	1
Polonais		8	1	1	1	1
Portugais	16	2	16	2	14	14
Slovaques	1		1		1	1
Slovènes	1		1		1	1
Espagnols	17	2	15	5	14	14
Tamouls	1		1		1	1
Tchèques	1		1		1	1
Hongrois	1		1		1	1
Vietnamiens	1	3	1		1	1
Total	105	28	110	15	102	101

En fin 2012, **105** prêtres (année précédente: 110) travaillaient dans la pastorale des migrants à plein temps, **28** (15) à mi-temps, 0 (0) diacre et **41** (35) assistants pastoraux (parfois à temps partiel) dans **102** (101) Missions/paroisses personnelles.

Une religieuse philippine est chargée de la pastorale des Philippins en Suisse romande.

La pastorale des catholiques de rite grec est assurée par un prêtre qui visite régulièrement ses fidèles en Suisse. Un poste pastoral de 35% à est en charge pour les Chinois à Lucerne.

migratio est le Service de la Conférence des évêques suisses pour la pastorale des migrants et des personnes en déplacement. Il s'occupe principalement de la pastorale des migrants dans notre pays. Il planifie et coordonne l'organisation des postes pastoraux nationaux pour les migrants et s'occupe de questions sociales de nature éthique et politique et de questions juridiques qui découlent de la migration.

Le Curatorium est l'organe de surveillance et d'accompagnement pour le Service migratio.

La Commission pastorale (CP) examine les questions de la pastorale et de la diaconie des migrants et des personnes en déplacement catholiques.

La Commission de financement et de planification (CFP) s'occupe des questions organisatrices et financières liées à la coordination de la pastorale des migrants ainsi que de la prise en charge de la pastorale des petites communautés linguistiques sur le plan suisse.

La Commission sociale (CS), de concert avec d'autres organisations apparentées de l'Eglise, s'occupe de problèmes sociaux de nature éthique et politique et des questions juridiques qui se posent sur le plan suisse à la pastorale des migrants et des personnes en déplacement.

2. Secrétariat:

A la suite de la réorganisation du Secrétariat général et des Commissions de la CES, les pourcentages des postes chez migratio ont passé de 260 à 120 à la fin de l'année. Helme Mersmann, comptable chez migratio, a reçu son congé pour la fin de l'année. La comptabilité sera gérée dorénavant par un comptable commun au Secrétariat général et aux Commissions. Le poste à plein-temps du secrétariat de migratio est diminué de 50% et sera partagé dorénavant, à parties égales, entre migratio, Justice et Paix et la Commission bioéthique. Le Directeur national reste engagé à 100%.

Lors de l'assemblée ordinaire de la Conférence des évêques suisses au début du mois de septembre, le Directeur national de la pastorale des migrants, Marco Schmid, a été nommé secrétaire général adjoint de la CES. La tâche de Directeur national sera accomplie à partir du 1er janvier 2013 par Samuel Behloul, privat-docent.

Dans le cadre d'entretiens bilatéraux entre migratio et l'Office fédéral des migrations, le thème du permis de séjour pour des religieuses provenant d'Etats-tiers fut discuté. L'Office fédéral s'est montré ouvert pour ce groupe de personnes.

Participation du Directeur national:

Rencontre européenne des directeurs nationaux à Rome.

Entrevue des aumôniers des migrants des grandes villes européennes à Bruxelles sous le thème: "Piété populaire des immigrants".

A l'assemblée générale de la Conférence Centrale Catholique-Romaine à Ägeri, le Directeur national a parlé de la pastorale des migrants. Le président de la Commission pastorale, Mgr Martin Gächter, évêque auxiliaire, le président de la Commission financière, Alois Theiler, et le secrétaire général de la CCCR, Daniel Kosch, ont également abordé ce thème.

Le Directeur national et le délégué de la Conférence des évêques suisses pour la pastorale des migrants, Mgr Martin Gächter, évêque auxiliaire, ont rencontré des représentants de la Conférence épiscopale polonaise, le provincial de Mostar, comme responsable des missionnaires croates en Suisse, et un représentant de la Conférence épiscopale érythréenne-catholique. En outre, le Directeur national a également rencontré l'évêque responsable des Erythréens orthodoxes en Europe pour un entretien.

Le Directeur national a régulièrement pris part aux séances de la Commission de planification pastorale, de la Commission fédérale pour la migration et du forum de l'Action de Carême.

Conférences ou tables rondes: MCI Bâle, Conférence pastorale du canton de Thurgovie, Introduction professionnelle du diocèse de Bâle, Université de Fribourg: cours de théologie pastorale, Jubilé du Cinquantenaire du poste pastoral pour migrants au Portugal, Congrès des aumôniers portugais en Suisse, Institut de fédéralisme de l'Université de Fribourg "Etat – religion", KAB assemblée annuelle suisse (mouvement des travailleurs catholiques), 20 ans de la Mission albanaise à Lucerne.

Le Directeur national, en commun avec le prêtre érythréen en Suisse, le curé Zerai Mussie, a visité des réfugiés érythréens en Ethiopie. Un rapport (en allemand) peut être consulté sur la page d'accueil de migratio.

3. Travaux répétitifs et terminés

Curatorium:

A cause de la réorganisation du Secrétariat général et des Commissions de la CES le Curatorium a dû se réunir aussi pour des séances extraordinaires. Ce sont surtout des questions personnelles concernant le comptable et la secrétaire qui ont dû être clarifiées.

Dans le contexte de la réorganisation la mission future et les compétences du Curatorium ont aussi été discutées. Etant donné que la réorganisation n'est pas terminée, ce thème devra encore être discuté durant l'année à venir. A la rigueur, le statut de migratio concernant le Curatorium devra être modifié.

L'élection du nouveau Directeur national a été déléguée par le Curatorium à un comité d'élection.

Au cours de cette année aussi, le budget de migratio a dû être discuté plus intensément et être adapté étant donné le manque de recettes financières.

Commission pastorale:

La Conférence des évêques suisses, à la demande de la CP, a choisi comme thème pour le Dimanche des peuples 2012: "Découvrir et célébrer la foi ensemble".

Cette année, la Commission s'est occupée plus intensément de la question des Missions minoritaires des Philippins, Polonais et Erythréens, Vietnamiens, Tamouls et Chinois (voir également ci-dessous "des petits groupes linguistiques").

Le règlement de la Commission a été remanié. Il prévoit nouvellement que le Directeur national sera un membre-invité dans la Commission de planification, que seuls les délégués diocésains pourront être invités

pour les questions spécifiques concernant les Missions et que d'autres experts et conseillers pourront siéger dans la Commission.

On a également discuté de la mission de la Commission. Il s'agit d'éviter des parallèles avec la Commission de la planification pastorale.

Un thème actuel est l'introduction d'une convention d'intégration pour des "personnes d'accompagnement religieux" dans certains cantons. La Commission regarde une telle convention d'un œil critique car celle-ci peut imposer des directives qui pourraient limiter fortement le travail pastoral des prêtres. On est cependant d'accord pour que les connaissances linguistiques des prêtres doivent être d'un certain niveau.

En outre, la Commission a décrété que, de son point de vue, le mandat de l'IKFO (Commission interconfessionnelle pour les orthodoxes) est rempli et recommande de le clore. IKFO accorde des aides initiales aux nouvelles Eglises orthodoxes en Suisse et les conseille dans différents domaines.

Une question a été discutée: comment gérer pastoralement le fait que les recettes financières pour les tâches suisses de migratio (minorités, coordinateurs, et autres) diminuent alors que les demandes vont croissant. Des économies dans la pastorale sont très difficiles étant donné que tous les postes pastoraux actuels sont toujours nécessaires et qu'ils ont déjà maintenant du mal à joindre les deux bouts.

Commission de financement et de planification:

Une des tâches périodiques de la CFP est la vérification des comptes annuels et l'établissement du budget pour les tâches dans le domaine de la pastorale des migrants sur le plan suisse. A ce sujet, on a spécialement discuté du coordinateur polonais et de la pastorale des Vietnamiens.

La Commission a échangé régulièrement sur le processus la régionalisation de la pastorale des Polonais.

Comme la Commission pastorale, la Commission de financement et de planification a échangé à propos de la convention d'intégration et a abouti à la même conclusion. En principe, on voit celle-ci de manière critique, mais on accorde une grande importance aux connaissances linguistiques des missionnaires.

Comme la Commission pastorale, la Commission considère le mandat de l'IKFO comme clos.

Les contributions ont fait l'objet d'une séance extraordinaire. Le Synode de Zurich a supprimé ses contributions du lieu à partir de 2013 malgré la nouvelle réglementation de la CCCR, car il a déjà de grandes dépenses pour la pastorale des migrants.

Commission sociale/Forum migratio:

Le groupe de travail "personnes en séjour précaire" a commencé son travail sous le nom de Forum migratio. Les membres du Forum sont des fidèles engagés dans les paroisses et les Missions de toute la Suisse ainsi que des membres de communautés religieuses.

Grâce au soutien réciproque des membres de la Commission, a pu être organisé avec succès un "Cercle de silence" à Berne, qui veut attirer l'attention sur la présence des migrants qui ne peuvent avoir de voix dans l'espace public.

Une rencontre nationale œcuménique des personnes engagées dans le domaine de la migration est souhaitée; elle devra avoir lieu à Berne en 2014.

IKFO (Commission interconfessionnelle pour les communautés orthodoxes en Suisse):

Les communautés orthodoxes ou orientales suivantes ont été soutenues financièrement et par des conseils durant l'année 2012: Communautés orthodoxes-indiennes et orthodoxes-roumaines. Les contributions aux communautés orthodoxes-érythréennes et orthodoxes-éthiopiennes ont été supprimées étant donné qu'il y a eu des scissions à l'intérieur de ces communautés.

La Commission considère que la tâche qui lui a été confiée a été remplie, car toutes les Eglises orthodoxes présentes et fonctionnant en Suisse ont été soutenues par l'IKFO. En ce moment, d'autres nouvelles Eglises ne sont pas prévues. Les obligations actuellement encore en cours à l'égard des communautés orthodoxes seront respectées.

La pastorale dans les centres d'enregistrement et de procédure (CEP) de la Confédération et aux aéroports pour les requérants d'asile

La pastorale des demandeurs d'asile dans les centres d'enregistrement et de procédure et aux aéroports est accompagnée et coordonnée par un "Comité mixte" qui comprend un représentant des trois Eglises nationales et de la Communauté juive.

Dans les cinq CEP il y avait un manque de lits pour les requérants d'asile ce qui rendait aussi le travail de la pastorale plus lourd. L'ouverture de centres provisoires pour la durée de 6 mois dans des hébergements militaires exigeait la recherche d'agents pastoraux à proximité de ces centres. Cela n'était pas aisé entre autre parce que la plupart des centres étaient très éloignés (Bellegarde, Hasliberg, Eigenthal etc.). Grâce à la bonne coopération avec la FEPS des agents pastoraux pour les Centres provisoires ont toujours pu être trouvés.

Dans l'échange avec les responsables de l'Office fédéral des migrations pour les CEP et les Centres provisoires, des manques ont été constatés et ont pu être traités par les responsables. L'Office fédéral des migrations exprime sa reconnaissance pour l'engagement des agents pastoraux.

Rencontres régionales:

Le Directeur national a voix consultative dans les rencontres régionales pour la pastorale des migrants des Eglises cantonales en Suisse orientale et centrale et dans le nord-ouest du pays.

A part les affaires courantes pour les communautés migrantes régionales, c'est la régionalisation de la pastorale polonaise qui était un thème important étant donné que le financement a passé du plan suisse au plan régional. Dans toutes les régions on a pu trouver des solutions pour le financement de la pastorale polonaise régionale.

a) Les petits groupes linguistiques

Syro-Malabares:

Le patriarche Cardinal George Alencherry de l'Eglise catholique syro-malabare en Inde a visité les communautés en Suisse.

Africains:

Le deuxième pèlerinage africain à Einsiedeln a pu être organisé avec succès. Le téléjournal alémanique en a fait mention dans son édition principale. Le désir de continuer ces pèlerinages a été exprimé clairement par les participants et par le comité d'organisation. Le prochain pèlerinage aura lieu le 31 août 2013.

Pour encourager les chœurs africains catholiques en Suisse, un festival de chœurs africains a été organisé à Berne, en collaboration avec la paroisse de la Ste-Trinité et la communauté francophone. Plus de 10 chœurs y ont pris part.

Vietnamiens:

La réorganisation de la pastorale des Vietnamiens en Romandie avec trois prêtres vietnamiens en paroisses a bien débuté.

Les communautés catholiques érythréennes et éthiopiennes de rite Ge'ez:

Cette pastorale est en train de se mettre en place avec succès. Il faut encore régler certaines questions d'ordre pastoral et canonique par rapports aux paroisses locales, étant donné que les communautés érythréennes font partie d'une autre tradition ecclésiastique à l'intérieur de l'Eglise catholique.

Ukrainiens grecs-catholiques:

L'exarque Mgr Hrynychshyn, qui était le responsable en Suisse de la pastorale des ukrainiens unis à Rome est décédé. Son successeur l'exarque Mgr Gudziak a été introduit dans son ministère le 2 décembre à Paris.

Pastorale des Polonais:

La régionalisation de la pastorale des Polonais a été organisée pour la plus grande part au mois de septembre déjà. L'organisation pastorale a pu être effectuée avec succès dans presque toutes les régions. Le curé Krzysztof Wojtkiewicz a été installé au début du mois de septembre comme coordinateur avec un petit temps partiel et siège à Marly (canton

de Fribourg). Il travaille en outre à la paroisse St-Pierre à Fribourg et pour la pastorale des Polonais dans le canton de Fribourg.

Pastorale des Tamouls:

Sur mandat de la Commission pastorale, le Directeur national a fait une demande de prolongation de séjour pour le prêtre tamoul, Fr. Dalima, à l'évêque de son pays. Cette demande n'a pas été acceptée car Fr. Dalima est prévu pour d'autres tâches au Sri Lanka. Le nouveau prêtre tamoul devra acquérir rapidement des connaissances d'allemand à Colombo, à l'Institut Goethe.

Pastorale de langue chinoise:

Le pourcentage de ce poste pastoral a pu être augmenté de 15%. En 2012 plusieurs baptêmes d'adultes ont eu lieu. Cf. les images à la page d'accueil (www.huaren-ch.org).

Pastorale des Philippins:

Au début du mois de septembre le nouveau prêtre pour la Suisse alémanique, le P. Antonio Enerico SVD, successeur du P. Dumandan, a commencé son travail.

Coordinateur croate:

Le Coordinateur croate a déplacé son siège d'Olten à Zurich au début du mois de novembre.

Pastorale des gens du voyage:

Le contact avec les gens du voyage a marqué également l'agenda de la politique suisse. La coordinatrice de la pastorale des gens du voyage, Aude Morisod, s'est engagée en donnant des informations afin d'objectiver la discussion émotionnelle.

b) Autres événements et projets:

Conseil de coordination italien:

En 2012, en continuation du Congrès des agents pastoraux de langue italienne de l'année précédente, migratio, en collaboration avec le Conseil de coordination et le Centre d'études et de formation pour les questions migratoires (CSERPE), a de nouveau organisé un congrès près de Vérone (IT) qui traitait de la question de l'apport des Missions de langue italienne à l'évangélisation de la Suisse. Un rapport final du Congrès a été élaboré et peut être commandé auprès du coordinateur italien.

La *Journée d'études* de migratio était consacrée au thème: "Pastorale des migrants à l'âge de la retraite". On a pu faire appel à des orateurs spécialisés pour animer cette journée.

Migratio a co-sponsorisé un film musical sur Marie avec des jeunes de la Mission croate à Soleure. Le film a célébré sa première au début de l'année devant un public nombreux.

Le cours de théologie pour laïcs, dont le Directeur national avait la présidence, a pu compter sur un fort appui financier de la part des Missions. Il est prévu d'organiser de nouveau un cours de trois ans. Il faudra encore discuter de la reconnaissance du cours de théologie dans le cadre de ForModula.

En collaboration avec le Centre d'études et de formation pour les questions migratoires de l'Ordre des Scalabrinien à Bâle (CSERPE), migratio a lancé un projet afin d'établir un glossaire pour les termes utilisés dans la pastorale des migrants. Différents auteurs décriront de manière plus précise et dans un langage facilement compréhensible des termes ambigus.

Le Directeur national et la déléguée pour la migration/intégration de l'Eglise de la ville de Lucerne, Nicola Neider, et la Haute Ecole pour le travail social à Lucerne ont organisé un "café du monde" dans le cadre de leur projet "Aufgeschlossene und aufschliessende Pfarrei" à Lucerne. Avec des représentants des paroisses et des Missions du canton de Lucerne, on a discuté de la paroisse, comment elle pouvait mieux s'ouvrir à l'égard des migrants.

Le Directeur national a soutenu l'élaboration et l'envoi du questionnaire pour la consultation du SPI concernant la situation des communautés migrantes chrétiennes en Suisse.

Annexe: Liste des commissions de migratio 2012

Pour l'année 2012

Membres du Curatorium:

Dr Fulvio Caccia, Camarino (Président)
 Mgr Martin Gächter (Délégué épiscopal de la CES et président de la Commission pastorale)
 Dr Erwin Tanner (Secrétaire général de la CES)
 Marco Schmid, Fribourg (Directeur national de migratio)
 Alois Theiler, Cham (Président de la Commission de financement et de planification)

Membres de la Commission pastorale (CP):

Mgr Martin Gächter, Soleure (Président)
 Aloisio Manuel Araujo, Lausanne (Coordinateur des Portugais)
 Myriam Stocker, LGF, Fribourg
 Miguel Blanco, Fribourg (Coordinateur des Espagnols)
 Mgr Luis Capilla, Zurich (Pastorale des migrants, Zurich)
 P. Michael Pinjuh, St. Gall (Coordinateur des Croates)
 Richard Lehner, Vicaire général (Diocèse de Sion)
 P. Josef Rosenast, St. Gall (Diocèse de St-Gall)
 Marco Schmid, Fribourg (Directeur national de migratio)
 Don Carlo de Stasio, Wettingen (Coordinateur des Italiens)

Membres de la Commission de financement et de planification (CFP):

Alois Theiler, Cham (Président), Finances
 Myriam Stocker, Fribourg, Pastorale
 Leo Baumgartner, Wangen près d'Olten, Finances
 Mgr Luis Capilla, Zurich, Pastorale
 Mgr Martin Gächter, Soleure, Pastorale
 Elisabetta Rickli-Pedrazzini, St-Gall, Finances
 Dr Erwin Tanner, Fribourg, Conseiller pour la pastorale
 Marcel Notter, Aarau, Finances
 Dr Daniel Kosch, Zurich (CCCR) Conseiller pour les finances
 Dominique Pittet, Genève, Finances
 P. Josef Rosenast, St-Gall, Pastorale
 Marco Schmid, Fribourg, Directeur national

Membres de la Commission social/Forum migratio:

Assunta Mugnes, Bâle
 Betiel Tekle, Neuchâtel
 Claudius Luterbacher St-Gall
 Markus Zimmermann-Acklin, Fribourg
 Melchior Kanyamibwa, Fribourg
 Michel Racloz, Lausanne
 Nicola Neider, Lucerne
 Nicole Andreetta, Genève
 Oscar Kayembe, Fribourg
 P. Martino Dotta, (J & P) Bellinzona
 Panaro Béatrice, Berne
 Sr. Elsa Horat, Einsiedeln
 Sr. Nadja Bühlmann, Baldegg
 Yannick Salomon, Lausanne

**APERÇU DES CONTRIBUTIONS TOUCHÉES EN 2012
POUR DES TÂCHES DE LA PASTORALE SUR LE PLAN NATIONAL,
INTERNATIONAL OU INTERDIOCESAIN**

1. Eglises cantonales	<i>SFR</i>
Financement budget global	2'100'040
<i>Financement pour:</i>	
<i>a. Pastorale des migrants:</i>	
- Coréens	
- Philippins	
- Polonais	
- Slovaques	
- Slovènes	
- Tamouls	
- Tchèques	
- Vietnamiens	
<i>b. Pastorale spéciale</i>	
- Gens du voyage	
- Chinois	
- Syro-malabares	
<i>c. Coordinateurs:</i>	
- Italiens	
- Espagnols	
- Portugais	
- Croates	
<i>d. Communautés orthodoxes</i>	
<i>e. Projets</i>	
Total Eglises cantonales	2'100'040
2. Aide aux prêtres de l'Est – Eglise en détresse	<i>SFR</i>
a. Financement des tâches de la pastorale des migrants	39'000
b. Financement retraite des prêtres	<u>6'000</u>
Total aide aux prêtres de l'est – Eglise en détresse	45'000

Report

2'125'593

Report	2'145'040
--------	-----------

3. *Mission Intérieure*

SFR

- | | |
|--|--------------|
| a. Financement des tâches de la pastorale des migrants | 44'000 |
| b. Financement retraite des prêtres | <u>6'000</u> |

Total Mission Intérieure **50'000**

4. *Diocèses*

SFR

- | | |
|------------------------------------|--------------|
| - Financement Dimanche des peuples | |
| Participation aux frais | 7'659 |

5. *Autres*

SFR

- | | |
|---|---------------|
| - Financement des communautés coréennes | 25'000 |
|---|---------------|

6. *Dimanche des peuples*

SFR

- | | |
|----------------------|---------------|
| - Action 2011 / 2012 | 5'326 |
| - Action 2012 / 2013 | <u>86'537</u> |

Total Action de solidarité **91'863**

7. *Dons et aide financière*

- | | |
|---|---------------|
| - Dons/aide financière | 600 |
| - Don Erythréens | 4'570 |
| - Dons Tamouls | 720 |
| - aide financière rencontre des jeunes à Genève | 1'065 |
| - aide financière festival choral africain | <u>24'500</u> |

Total dons et aide financière **31'455**

Total contributions 2012	2'351'017
---------------------------------	------------------